

**Dodatek č. 1**  
**ke Smlouvě o vzájemné spolupráci a partnerství při pořádání výstav**  
**č.j. SPH 47/2022 ze dne 24.1.2022**

**Smluvní strany**

**1.1. Správa Pražského hradu**

právní forma: příspěvková organizace  
se sídlem: Hrad I. nádvoří č. p. 1, Hradčany, 119 08 Praha 1  
Zřizovací listina č.j. 401.495/93 ze dne 19.4.1993  
zastoupená Ing. Ivo Velíškem, CSc., ředitelem  
IČO: 49366076  
DIČ: CZ49366076  
bankovní spojení: ...  
číslo účtu: ...  
je plátce DPH  
(dále jen „**Správa**“ či „**SPH**“)

a

**1.2. Czech Architecture Week, s.r.o.**

se sídlem: Masarykovo nábřeží 250/1, 110 00 Praha 1  
právní forma: společnost s ručením omezeným  
zastoupená Ing. Petrem Ivanovem, jednatelem  
IČO: 27872688  
DIČ: CZ27872688  
společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze  
oddíl C, vložka 123192  
bankovní spojení: ...  
číslo účtu: ...  
je plátce DPH  
(dále jen „**CAW**“ či „**Partner**“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku na základě vzájemného konsensu o všech níže uvedených ustanoveních tento dodatek č. 1 (dále jen „dodatek“) ke Smlouvě o vzájemné spolupráci a partnerství při pořádání výstav č.j. SPH 47/2022 ze dne 24.1.2022 (dále jen „smlouva“).

**Článek 1**  
**Předmět dodatku**

**1.** Smluvní strany se dohodly, že k výstavě „Jože Plečnik na Pražském hradě“ bude vydána doprovodná publikace, jejímž vydavatelem bude Správa.

2. Za článek 2 smlouvy se doplňuje článek 2a, Doprovodná publikace, který zní takto:

**„Článek 2a  
Doprovodná publikace**

1. Povinnosti CAW:

- a) zajistit a uhradit autorské texty pro doprovodnou publikaci v českém, jazyce, české jazykové korektury, licence k jejich užití
  - b) zajistit a uhradit překlady autorských textů dle písm. a) tohoto odstavce do anglického jazyka a anglické jazykové korektury, licence k jejich užití
  - c) zajistit a uhradit veškerý obrazový doprovod, tzn. fotografie, dokumenty, případně plány a další, které se v publikaci budou reprodukovat, včetně zajištění reprodukčních práv k jejich užití
  - d) zajistit a uhradit grafické zpracování doprovodné publikace, včetně zpracování korektur, vytvoření tiskových dat a licence
  - e) zajistit v tiráži doprovodné uvedení všech autorských práv a Správy jako vydavatele doprovodné publikace a všechna partnerská loga, dle podkladů dodaných Správou
2. Konečná podoba doprovodné publikace podléhá schválení ze strany Správy, návrh doprovodné publikace předá CAW Správě nejpozději do 21.2.2022. CAW je povinen akceptovat připomínky a výhrady Správy a zajistit jejich zapracování. Tímto smluvní strany sjednávají tiskový rozsah doprovodné publikace - formát 15x21 cm, 64 tiskových stran knižního bloku + 4 strany obálka. Doprovodná publikace bude česko-anglická.
3. CAW dodá konečná tisková data po zapracování připomínek Správy nejpozději do 28.2.2022 na e-mail: ...
4. CAW dodá podrobnou technickou specifikaci pro tisk Správě nejpozději do 28.2.2022. Specifikace bude sloužit jako podklad pro vypsání poptávkového řízení na tisk doprovodné publikace.
5. CAW na své náklady zajistí předání autorských výtisků doprovodné publikace (autorům, poskytovatelům reprodukčních práv apod.).
6. CAW zajistí součinnost grafika s kontrolou tiskových dat před vytištěním doprovodné publikace v místě určeném Správou, bude-li o to Správou požádán v termínu Správou určeném.
7. CAW zajistí ve prospěch Správy udělení licence a reprodukčních práv k autorským textům a obrazovému doprovodu k užití v doprovodné publikace (včetně licence ke grafickému zpracování), jejímž vydavatelem bude Správa. CAW předáním tiskových dat udělí výhradní licenci Správě k rozmnožování doprovodné publikace (jako celku) a rozšiřování rozmnoženin. Licence se uděluje na dobu 5 let od předání odsouhlasených tiskových dat.
8. Nejpozději do 14-ti dnů od předání odsouhlasených tiskových dat Správě, vystaví CAW daňový doklad na částku 18.500,- Kč bez DPH, přičemž DPH bude uplatněna v souladu s platnou legislativou, za grafické zpracování publikace. V uvedené ceně je zahrnuta i odměna za zajištění licence ve prospěch Správy dle této smlouvy. Ustanovení článku 4 odst. 10 (od 5. věty) smlouvy se užije přiměřeně i na daňový doklad vystavený dle tohoto článku.
9. CAW se zavazuje zajistit veškerá autorská práva k jednotlivým textům i obrazovým podkladům v takovém rozsahu, aby doprovodnou publikaci mohla Správa vydat, aniž by došlo z její strany k porušení práv třetích osob. CAW nebude doprovodnou publikaci vydávat. Případné nároky třetích osob související s porušením autorských práv

v doprovodné publikaci se CAW zavazuje neprodleně vypořádat, poté co bude o uplatnění nároků třetích osob Správou písemně informován.

#### 10. Povinnosti Správy:

- a) zajistit číslo ISBN a obratem jej zaslat CAW, aby jej mohlo zapracovat do tiráže doprovodné publikace.
  - b) zajistit zaslání povinných výtisků určeným knihovnám v souladu s platnou legislativou.
  - c) zajistit obeslání knihoven s nabídkou přednostního odkupu doprovodné publikace, tato povinnost vyplývá z platných právních předpisů.
  - d) zajistit a uhradit náklady na tisk doprovodné publikace a její dopravu na Pražský hrad.
11. Správa uhradí CAW náklady na grafické zpracování publikace v max. výši 18.500,- Kč bez DPH dle odst. 8 tohoto článku. Stanovení prodejní ceny doprovodné publikace je výhradně právem Správy a nepodléhá souhlasu ze strany CAW.
12. Do 14ti dnů od vydání doprovodné publikace Správa předá bezplatně CAW **30** kusů této publikace. K předání publikací bude vystaven protokol o předání a převzetí. Místem předání bude Pražský hrad.“

### Článek 2

#### Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ujednání smlouvy tímto dodatkem nedotčená zůstávají v platnosti beze změn.
2. Dodatek je nedílnou součástí Smlouvy o vzájemné spolupráci a partnerství při pořádání výstav č.j. SPH 47/2022 ze dne 24.1.2022.
3. Tento Dodatek je sepsán ve třech vyhotoveních, z nichž Správa obdrží dvě a CAW jedno vyhotovení.
4. Dodatek je uzavřen podpisem oprávněných zástupců smluvních stran a účinnosti nabývá dnem jeho uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, v platném znění. Uveřejnění dodatku v registru smluv zajistí bez zbytečného odkladu po jeho podpisu Správa.

V Praze dne

V Praze dne

Ing. Petr Ivanov  
jednatel  
Czech Architecture Week, s.r.o.

Ing. Ivo Velíšek, CSc.  
ředitel  
Správa Pražského hradu